

SCHAEFFLER**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

VAT reg.nr.: FR04568504161



Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BAN. fornitore/
Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto assegnato/
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./
Delivery Note No.

40660757

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.02.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814801

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our DepartmentAMDIRF-P08L
M. Yoann Lux

13 Tel.

+33 (3) 8863-4036

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

99545

18 Nr. d'ordine/
Order No.

237527

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

5.072,2 KG

21 Imballaggio/
Packing22 Specifica di
destinazione/

20938487

Porto
assegnato/
Not Free26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Descrizione
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Q.tà UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001

2500189500

L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator
Assy#S
Attuatore frizione
082516529-0000-10

3.136 PZ

40660757/10

307875073
307946342
307949690
307884768
307864004
307911660
307952100
307857084
307887822
307956826
307848384
307901174
307896454
307840343**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3136

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle norme d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003814801

Lotto / Batch

0036477930

Quantità / Quantity

1.568 PZ

Unsprungsland / Country of origin

Francia

550003814801

0036477926

1.568 PZ

Francia

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS83, route de Biltche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCEB Etablissements secondaires : rue Alfred Morinère F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna N°/
Delivery Note No.

40660757

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.02.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	307875073	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
2	307946342	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
3	307949690	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
4	307884768	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
5	307864004	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
6	307911660	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
7	307952100	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
8	307857084	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
9	307887822	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
10	307956826	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
11	307848384	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
12	307901174	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
13	307896454	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
14	307840343	297,9 KG	362,3 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	
		Articolo	082516529-0000-10	L-0G7D3-0G15-10	Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferanten-Nr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			CMR Page 1 / 1 84952603				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			14248			4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 26.02.2020			5 Beigefügte Dokumente Documents attached				
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 20937562 20937564		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 TBA-520892 1 TBA-520892		8 Art der Verpackung Kind of Package TBA-520892 TBA-520892		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods TBA-520892 TBA-520892		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 364,30 381,40		12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,940 0,940	
Summe:		2 Colli						745,70		1,880			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. WA/ICF-LLW1A i.A. Francine Schwartz TEL: 10 55 FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements									
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX		am at 26.02.2020		24 Gut empfangen Goods received am at 26.02.2020		Datum Date							
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2050 Anhänger					
28 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen -Nr		O National O Bilateral O EG O CEMT											



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001782 vom 26.02.2020



20-001782

Ludwigsburg, 26.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 26.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 COLLI	17 Getriebeteile	18 5.818
Summe: Total: 16,00 COLLI		5.818,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang Datum / Date Reception des marchandises Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 2 MAR 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604